COLOVINYL
MOSAICO di PLASTIC
Un bunita vloer pa cushina, pasillo y banjo. Practico y moderno ! !
FABRIKAAT
LINOLEUM KROMMENIE
MESKER - ARUBA N.V.
TEL. 1325

ARUBAANSE COURANT



Diario pa  *Aruba*

KING SIZE COCA-COLA
MORE FOR YOU!

INSTALA AIREACONDICIONADO NA BO CAS AWOR!
Tel. 2170


ANJA 23 | DIAMARS 26 JUNI 1962 | No. 4370

RECIENTE MOVIMIENTONAN POLITICO NA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 26 juni — E ministro argentino di interior a tuma su retiro, asina nan a anuncia awe oficialmente. E retiro aqui, hunto cu rumornan tocante un crisis nobo den gobierno argentino a causa cu peso argentino a bolbe baha mas den balor. E peso a baha te na 127 pa dollar mericano, compara cu 116 pa dollar siman pasa diabierne.

Den e carta den cual e ta anuncia su decision pa retira cerca president guido, Perkins ta bisa cu e tin objeccion contra e situacion abnormal den congreso, „sea congreso mester funciona como un di e tres podernan di estado, of gobierno mester tin curashi pa delibera, cu e parlamento a stop di haci su tarea," asina e ta bisa. E informacionnan ta bai riba propio decision, independiente di e ministerio di interior.

Segun observadornan politico Perkins ta tampoco di acuerdo cu e gobierno tocante e momento y e condicionnan pa e eleccionnan nobo.

Minister Perkins ya luna pasa a yega di baha, pero a hala su decision aden riba peticion di president Guido. For di despues di eleccionnan na 18 di maart peso Argentino a baha cu mas di 50 porciento.

Accion contra hudiu na Argentina

Un grupo anti Hudiu na Buenos Aires a secuestra un mucha muhe hudiu estudiante di 19 anja y nan a maltraté como venganza contra ehecucion di Eichmann, asina e federacion di sociedad na Argentina Israelita a declara den un telegram na president Guido. Segun e estudiante, kende ta recuperando di un shock, su secuestradornan a bisa cu nan tabata actua for di venganza.

Nan a bisé; „Bosonan Hudiu ta responsable pa morto di Eichmann". Nan a corta swasticanan riba su pechu y nan a causa diferente quemadura door di sigaria riba cu curpa.

For di dia cu nan a horca Eichmann nan a anuncia diferente atakenan anti Hudiu, cualnan entre otro na un tiramentu na un instituto juridico a costa bida di un mucha muhe.

Recientemente nan a basha un serie di bala door di un synagoge y riba diferente edificionnan di Hudiunan nan a marca lemanan anti-Hudiu.

Mayornan Hudiu a pidi proteccion di polis pa nan yiunan, despues cu na school diferente biaha nan a molestia nan.

DESGRACIA DI AVION NA GUADELOUPE

POINTE A PITRE, 26 juni. — Ayera mas di 1500 persona a asisti na e catedral na Pointe a Pitre na e misa di defunto pa e 113 victimanan dje avion Frances, cu diabierne a cai na noreste di Guadeloupe.

Mas di 3000 persona tabata pafor riba e plaza dilanti e cathedral.

Polis a hanja ayera un tape, riba cual tin graba e conversacion entre e prome y segundo piloto, poco prome cu e accidente a tuma lugar. Probablemente e tape a cai for dje avion y a keda intacto.

ROEANDA Y OEROENDI

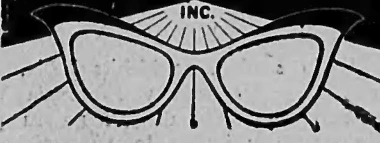
NEW YORK, 26 juni. — E minister Belgo di exterior, Spaak, ayera a bisa den e comision di gobernacion di asamblea general di nacionnan, cu Belgica diadomingo awor no por caba di retira su trupanan for di Roeanda y Oeroendi.

Manera ta conoci e territorionan aki, cu actualmente ainda ta bao di gobernacion di Belgica, lo bira independiente diadomingo awor.

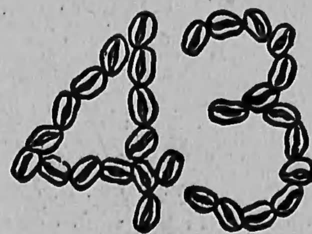
Binti dos pais Africano y Asiatico a entrega un proyecto di resolucion den cual nan ta insisti pa Belgica retira su trupanan prome cu diadomingo awor for di e territorio.

Spaak a bisa cu e no por vota pa retira trupanan for di e territorionan pasobra esey lo nifica cu e intencion di hacie.

Mi ta di opinion cu pa motibunan huridico y politico mi no por retira e trupanan.

ODUBER & KAN
INC.

LESA MAS FACIL
cu
BON GLASNAN
den un
MONTURA JEN DI ESTILO



yes....you get


beans in every cup of
NESCAFÉ
The all coffee instant coffee with the "Let's have another cup" taste.
It's no secret that extra coffee beans make coffee extra good. 43 choice, deep-roasted beans go into every flavorful cup of today's Nescafé. No other coffee ... no matter how it's made ... tastes so fresh, so friendly, so completely satisfying. In today's Nescafé, the accent is on coffee!


21
Get NESCAFÉ today!
blended and roasted ... to your taste



Embahador Hulandes na Washington, Dr. J. H. van Roijen a bai ultimamente di Schiphol pa su standplaats. A bai barke: su yiu homber y yiu muhe.

E PROME CANDIDATONAN PA MULO

ORANJESTAD, 26 juni. — Ajera e promer candidatonan pa Mulo ta participa. Esakinan ta lo siguiente, pasobra en total a bai pasa 20, tres a druip. Esnan cu a slaag ta:
F.R. B'brout, J. Faber, R.F. Gibson, R.G.B. Rmharakh, B.M.S. Essed, F.W. Rosenhoff, C.R. Halley, A.L. Charles, M.F. Lejuez, C.M. Arends, J.A. Brion, M.F. Croes, J.R. Curiel, R.A. Acosta, J. van der Biezen, J.M.J. Blom en Th. S.R. Burleson.

SUSPENCION DI WELGA DI MINERO NA ALEMANIA OCCIDENTAL

BERLIN, 26, juni. — Di e manera aki un aumento di sueldo cu porciento lo bira posibel. E compromis aki mester worde aproba ainda door di e federacionnan di trabao y gobierno di Alemania Occidental.

FATUM—Tel.: 1845
pa tur bo aseguronan

Diferente tankinan di gasolin a explota na Oran

ORAN, 26 juni — Na Oran nan a laga shete tanki, deposito di gasolin, explota un pa un, door di cual e ciudad a worde amenasa door di e terrible candela cu tabatin despues.

E vlamnan y huma a subi te na un altura di 30 meter, mes altu cu e cerru Santa Cruz banda di Oran. E lider di ehercito secreto y ex coronel Dufour a bisa ayera nochi den transmision na radio cu e campanja di destruccion te awor aqui no tabata nada compara cu loque nan ta bai haci awor.

E candela tabata den e depositonan di zeta di e departamento Frances di e compania petrolera „British Petroleum Company". E deposito aki tin un capacidad di dies millon liter.

E obreronan a bandona e parti sur di e costa y e bapornan cu tabata den cercania a worde hiba otro caminda.

E huma ta expande su mes rond di e costa te na e base naval Mers-El-Kebir, seis kilometer mas aleu.

Manera ta conoci e candela a worde ocasiona door di un explosion comete door di e organisacion di ehercito secreto.

Te ayera nochi tabatin dies tanki deposito di gasolin ta kima. Seis otro tanki cu contenido grandi por explota cada momento, door di cual e edificionan na e boulevard ta na peliger. Miles di hende ta riba pia pa mira e candela aki cu por cierto ta algo masha cautativo. Parce cu no tin victima.

E habitantenan di e casnan den vecindario y e personal di e depot a worde avisa pa e saboteadornan. Dos bapor yen di pasahero, esta „Jean Laborde" y „El Mensour", a sali cu velocidad maximo sin yudanza di remolcador pa alto mas. Nan a sali asina rapido cu nan mester a laga algun pasahero keda atras.

E candela a cuminsa door cu un bom a explota na un deposito grandi di gas-oil, door di cual dentro di mei ora dies otro tanki a pega candela y explota.

E candela a expande su mes te na un deposito militar den cercania di e tankinan. Bomberonan di marina na Mers-El-Kebir ta tumando parti na e trabaonan pa paga e candela.

Bombero civil mester limita su mes na wanta e candela na loke e ta, ya cu ta imposibel pa acerca e candela mas cerca cu 150 meter. Un loods grandi di un deposito militar a cai den otro.

Ora cu nochi tabata bai sera algun tanki mas di gasolin a explota. Entre tantu nan a laga explota na otro camindanan na Oran, entre otro na un school cual a sufri danjo considerable.

CELEBRACION DI 4 DI JULI NA SEROE COLORADO

SEROE COLORADO, 26 juni. — Na Seroe Colorado e celebracion di e fiesta nacional di dia 4 di juli lo ser celebra cuminzando atardi 4'or. Anto na Lone Palm Stadium e weganan pa mucha lo cuminza, sigui pa un wega comico di baseball pa mucha muhe. Despues di tercer inning lo duna palabra na Aruba Flying Club, cu lo duna un show di den aire. Luego lo tin un rifamento door di Legion Mericano i un solemnidad na bandera.

Despues di esei e fair a abri. Pa 7.30 ta cuminza e vuurwerk banda di Lagoen. Direccion dje festividadnan ei e anja aqui ta den man di Chuck Porter, cu ta ser asisti na esei door di Clete Voiles i Bob Richardson.

RECEPCION PA 50 ANJA DI TRABAO DI HAF

ORANJESTAD, 26 juni. — Dia 30 p.v. lo tin un recepcion pa Koninklijke Nederlandsche Maatschappij voor Havenwerken N.V. en relacion cu e existencia di 50 anja dje firma.

E fiesta ta ser ofreci pa Sr. i Sra. Braaksma-De Lint na Basi Ruti. Actualmente door di un cutter-zuiger dje firma aqui, actividadnan ta ser haci banda dje vliegveld.

AWE SALUDONAN FOR DI HULANDA

ORANJESTAD, 26 juni. — Awe nochi pa 8'or i 15 Voz di Aruba lo transmiti e programa di „Saludos foi Hulanda". Den e numero aqui por tende stemnan di sres. Theo van der Hilst, Felix Bardonille i Hemy Rayman. E programa aqui mes ta ser ripiti 'trobe diarazon mainta 11'or i 45.

I. C. YOHAI TA TRAHA NA MEHORACION DI CODIGO CIVIL

ORANJESTAD, 26 juni. — Abogado general di Antillanan Neerlandes mr. I. de Castro Yohai, cu ya ta basta tempo caba ta permanece na Hulanda, ta haci aya entre mas un estudio di Codigo Civil Hulandes. Esaqui ta ser haci en relacion di e hecho cu den curso di anja a bini na Hulanda hopi cambionan den e codigo civil aqui, cu no ta valido den e codigo civil di Antillas, i ta ser agrega foi e codigo civil Hulandes.

Cu esaqui nos ta hanja nos awor cu e problema cu a haci cu Antillanan Neerlandes a keda 'tras cu su tempo i hopi leynan agrega na Codigo Civil Hulandes por ta di aplicacion i cu ainda no a aparece den codigo Antillano.

E estudio di mr. Yohai ta limité segun nan ta conta nos, té na e prome buki di codigo civil cu ta trata riba derecho di persona, bao di cual tambe ta cai e derecho di mucha. Na unda riba terreno di derecho infantil, p.e. modificacionnan interesante ta agrega acerca na Hulanda na anjanan 1947 i 1952. I e obra di mr. Yohai ta masha desea i anhela. Como cu modernizacion di kinderrecht por ehemplo pa yiunan di tera no a tuma luga ainda, entre mas e trabao di Voogdijraadnan ta ser basta stroba.

Pa medio di e portret aqui nos por forma nos un idea di e enorme cantidad di flornan cu a ser ricibi na ocasion di entierro di defunto ministro Juancho Yrausquin. E graf mes ta completamente tapa bao di e tantisimo flornan cu ta simbolo sincero di elogio y aprecio di un pueblo agradecido na un dje yiunan di mas grandi di Aruba.



CORREO CONFIDENCIAL

Apreciable Rosemarie.

Rosemarie, mi tambe ta bini cu un problema pa busca un bon solucion cerca bo. Mi tin 22 anja y mi ta bai casa bien pronto. E mucha homber, cu kende mi ta bai casa, tin un bon trabao pero e no ta gana hopi. Sin embargo nan a primintiele cu si e sigui traha ey poco tempo mas y haci su best, nan lo halsa su sueldo.

Awor mama di mi mucha homber tin un cas basta grandi. E ta biuda y e mucha homber ta su unico yiu. E mama tin un pensioen di su casa wel e no tin mester di yudanza di ningun hende pero e ta haya masha fastioso si nos bai biba leuw di dje, como cu e ta keda so den cas. El a mustra nos, cu e por duna nos un cuarto grandi, ademas nos ta liber pa sali ora nos kier. Si sosodé mes, cu despues nos tin yiu, e por duna nos un cuarto mas y nos tin mes libertad pa sali, como cu e mama semper ta na cas.

Mi mucha homber ta haya e idea di su mama masha bon. E ta bisa mi cu asina nos por spaar poco placa pa cumpra cos pa nos mes y despues nos lo por pone nos mes cas. Si mi acepta esaki nos lo por casa masha pronto, si no nos lo mester warda poco luna mas y nos lo mester bai biba den un cas chikito, sin por spaar nada.

Pero Rosemarie, mi tin masha miedo di casa bai biba den cas di suegra di mi. E ta bon hende, pero masha dominante. E ta gusta di bisa bo precies kico bo mester haci, con bo mester bisti, cu kende bo mester cera amistad y tur otro cos asina. Mi tin un idea cu ami lo no tin nada di bisa y mi karakter no ta asina, cu mi ta gusta pa un hende manda riba mi tur ora. Mi tin miedo, Rosemarie cu por bini pleito. Toch mi ta weita bon cla tur e parti provechoso cu un tal bibamento tin pa nos dos. Duna mi un bon conseho kico mi haci. Y masha danki di antemano.

P.T.

P.T.

Mi amiga, mi ta desconseha bo masha tanto di bai biba hunto cu bo suegra. Hendenan casa kier un cas (pa chikito cu e ta, y pa pober cu e por ta muebla) pa nan so. Asina boso dos ta cuminsa un bida NOBO, cu boso mes ideanan y boso mes boluntad. aunque cu e bida, cu bo mama y novio ta mustra bo, tin diferente provecho financiero y aunque cu ta berdad, cu e viuda lo no keda so si boso bai biba hunto cunele...... kere mi, esey por bin trece hopi pleito, desunion y mal-biba.

Tin masha hopi prueba di esey den bida.

Ademas si bo suegra ta dominante ta peor. Nunca lo bo sinti bo esposa di bo cas pero semper yiu den cas. Mama (esta bo suegra) ta dicidi, mama ta conseha, mama ta manda. Esey ta masha mal principio. Papia cu bo mucha homber, mustrele cu boso dos kier lucha pa boso dos bira feliz hunto. Boso por bai bishita su mama cuanto vez posibel, pero casa bai biba boso dos so.

Rosemarie.

Querida Rosemarie,

Mi ta un mucha homber di 26 anja y mi pasado no tabata mucho bon. Dia cu mi tabatin 21 anja, mi tabatin relacion cu un mucha muher y for di e relación ey nos tin un yiu. E mucha muher tabata worry promé cu esey y despues cu nos tabatin un yiu, cu diferente mucha homber. Te hasta cu un homber casa. Mi no por a confi'ele, pasobra hopi vez mi a proba cu e tabata ganja mi. Asina cu mi no kier a casa cunele tampoco. E mucha muher tin algun anja mas bieuw cu mi.

Awor cu mi tin un otro bon mucha muher y cu mi ta pensa di casa, e mucha muher aya a scirbi mi un carta, bisando cu mi debele matrimonio y cu si mi no bin papia cunele lo e bai personalmente cerca mi mucha muher y contele tur cos.

Rosemarie, awor aki mi tin masha duele y rabia cu 5 anja pasa mi por a cai pa un sorto di mucha muher asina pasobra e ta bin kibra talvez mi felicidad awor. Mi ta mandele tur luna placa pa e yiu, pero mi no kier tende ni nomber di e mucha muher ey. Nunca lo mi por casa cunele, mi no ta sinti amor p'e tampoco. Te hasta mi tin desprecio p'ele. E no sa mes kiko ta nifica fieldad. Con cu un hende asina por kier pretendé matrimonio. Pero mi muchamuher no sa nada di e asunto aya, podiser lo e kibra cu mi si mi bisele. Mi no sa kiko mi mester haci. Duna mi un conseho, Rosemarie, si ta posibel pa mi sali for di e conflicto aki.

„Moreno".

Moreno,

Mi amigo, un conseho mi por duna bo ta: papia tur cos pronto cu e mucha muher cu bo tin awor. Manera bo ta bisa e ta un bon mucha muher, wel probablemente lo e comprende e situación. Lastima di loke a pasa, pero bo no tin obligacion di casa cu e mucha muher aya. Un tal relación ta masha penoso, y awor bo ta sufri consecuencia. Si bo no bisa bo mucha muher, e muher aya sin duda lo bin cerca dje of lo scirbie. Ta yega un momento cu tóch e ta haya sabi tur cos. Si e mucha muher actual ta stima bo, lo e yuda bo y lo e no kibra cu bo pa un debilidad den bo pasado.

Rosemarie.

KNSM your line

TELEPHONE 1777 - 3 LINES

SCHEDULE OF ARRIVALS/DEPARTURES AT/FROM ORANJESTAD

SHIPS NAME	DATE:	FROM:	TO:
TRITON	28/6	New York, Curacao	Venezuela, Trinidad, Europe
PRINS DER NEDERLANDEN	30/6	Caribbean Cruise	Curacao, Europe.
THERON	3/7	Europe, Curacao	Venezuela, New York
MARIVIA	3/7	Gulfports	Curacao, Venezuela
SINON	5/7	New York, Curacao	Venezuela, Guyanas, New York
DELFT	11/7	Europe, Curacao	W.C. South America

BAO DI CUIDO DI MINISTRO LUNS — Embahador britanico Sir Andrew Noble y lady Noble a ofrece ultimamente na embahada na La Haya un diner na ocasion di cien anja di existencia di representacion diplomatico britanico na Hulanda. Huespednan di honor na e diner tabata: Pareja real y e princesanan Beatrix y Irene. Riba e portret nos ta mira ministro di asuntonan exterior mr. J. M. A. H. Luns, cu tabata cuida ambos princesa na entrada di e sala di diner. Manera semper e tabatin un chiste na man.

YABI pa bo exito !

Avisa den Arubaanse COURANT y compara e resultado ! !

BARATILLO ! !

Articulonan Americano y Italiano ta bai na prijsnan drasticamente rebaha; manera

- BLUSA DI „TWIST" pa mucha muher f. 2.—
- CAMISA „TWIST" pa mucha homber f. 2.50
- MEA DI NYLON pa muher (51 Gauge) f. 1.—

y hopi otro articulos mas.

A d e m a s

20%

di rebaha

'RIBA TUR SHIMIS Y SAJA PA MUCHA Y HENDE GRANDI.

Manhattan Store

BO PANJANAN LO NO HANJA NINGUN DANJO den un

EASY

WASMACHINE

ARUBA TRADING CO.

Enjoy the feel of safe, railbound cornering even on wet and slippery roads.

D. K. W.

Agent: KUSTERS TRADING CO. — PRICE ƒ3.350.—

SERVICIO DI PASAHERO CU BOTO CU ALA

BUENOS AIRES, 26 juni. — Den e di dos mitar dje anja aki nan lo habri entre e puertonan di Buenos Aires y Colonia na Uruguay un servicio di pasahero cu tres boto Italiano cu draagvleugel.

E botonan aki lo uni cu otro na e orillanan dje Rio Plata cu tin 100 km. di hanchura, despues di nabega durante un ora.

Cada boto tin acomodacion pa 117 pasahero. Riba e manera aki nan ta spaar dos tercera parti dje actual servicio.

BISHITA SUDAFRICANO PA HULANDA

JOHANNESBURG, 26 juni. — E lider di oposicion na Sur-Africa, Sir de Villiers Graaff lo permanece pa un siman of cincu na West Europa na negoshi.

E tin e plan, pa bishita Italia, Inglaterra, Hulanda y Alemania West y regresa na fin di juli pa su pais. Su esposa y jiunan lo companiele durante su viahe.

ACCION DI EHERCITO SECRETO NA BORDEAUX

BORDEAUX, 26 juni. — Na Bordeaux nan a detene ayera mainta tres miembro di un grupo di ehercito secreto cu ta consisti di 4 persona, cu a haci un intento pa derumba un oficina di un partido Gaullista. Un dje grupo por a hui.

ENTREVISTA SOEBANDRIO JONES

DJAKARTA, 26 juni. — Minister Indones di exterior, Dr. Soebandrio, tabatin ayera un entrevista cu e embahador Mericano Howard Jones, tocante e kestion di Nieuw Guinea. Minister Soebandrio a bisa despues cu awe e lo bay sali pa un encuentro cu president Soekarno.

Tambe e minister Indones a bisa na periodistanan, cu el a papia cu Jones acerca dje desarrollonan nobo en relacion cu e recien carta dje secretario general Oe Thant. Esaki a haci un peticion na Indonesia pa delibera cu Hulanda riba basis di e proposicionnan dje Mericano Bunker.

TA BENDE UN MACHIN DI COCE

(DI MAN)

Practicamente nobo pa solamente fl. 100.— cash.

—

Pa informacion :

DADELSTRAAT 4 - DAKOTA

NOBO NOBO NOBO

Nassaustraat No. 34

Awe nos a ricibi e prome surtido di tela Printed Drip-Dry pa 1963, fantasticamente bunita. Tambe panja pa saya y pa bistir di mucha, nunca visto aki nan. Arnel di mas nobo.

BO TAPE-RECORDER TA DEFECTO?

Nos ta drechele pa bo denter di 3 dia.

CASA ELECTRONICA

(Banda di Viana) - Tel. 5371

Ainda no tin nada concreto dje deliberacionnan cu INDONESIA

HOLLANDIA, 26 juni — Gobernador Plateel di Nieuw Guinea hulandes a expresa ajera su gran indignacion tocante e manera synico, riba cual e lidernan indones, kier sigi cu nan actuacion, y nan punto di bista, cu agresion ta duna un solucion mas liher y deliberacionnan pacifico.

Papiando durante e ceremonia, cu cual nan a inaugura e di dos sesion dje conseho di Nieuw Guinea, el a bisa, tocante e aterizahenan nobo di paracaidistanan Indones na Merauke: „Cu gran impaciencia, nos ta warda si consenshi di mundo actualmente lo papia, y lo stop esnan, cu ta empeora e principionan dje problemanan internacional." Gobernador Platteel a bisa tambe, cu no por desmenti, cu e satisfaccion dje asuntunan na Nieuw Guinea ta wordu influencia hopi door dje sucesonan aki.

Pero nan por constata cu satisfaccion, cu ta realisando na west Papoea riba un manera sorprendente un desarrollo democratico masha fuerte, segun gobernador. Despues di a mustra riba desarrollo economico cu nan por conta, cu e contribusion Hulandes na Nieuw Guinea, en comparacion cu 1962 atrobe lo wordu aumenta te un suma di 110 millon florin. Gobernador Platteel a termina su discurso, cu un ruego, cu Dios lo warda West Papoea di un destruccion di e hechonan guerrero.

Aterizahenan na Merauke

Ayera mainta e prome patrullanan Hulandes a sali di Merauke pa e territorio caminda den e ultimo fin di siman tabatin atrobe aterizahenan nobo di paracaidistanan Indones. E gobierno dje departamento di Zuid Nieuw Guinea na Merauke, a anuncia ayera den un conversacion telefonico, cu e situacion na Merauke ta serio. Nan a observa un actividad militar algu aumenta, pero e aterizahenan no a causa ningun desturbio en general. No ta existi entre e poblacion Europeo, na unda tin mas o menos 400 muher y mucha, deseo pa evacuasion.

E comision di investigacion, cu mester a sali ayera mainta for di Hollandia pa Merauke, pa pone nan mes localmente n altura dje situacion y prepara un eventual evacuasion, a keda Hollandia. Pero si nan a pone un bapor di K.P.M., cu ta na e costa sur di Nieuw Guinea na man, pa ta prepara pa tur eventualidadnan.

Maske di banda oficial nan no a hanja mas informenan di e Indonesnan cu a ateriza den becindario di Merauke, nan ta supone en general cu e accion a wordu ehecuta, cu tres avion di transporte dje typo Hercules, locual ta nifica, cu e cantidad di paracaidistanan cu a ateriza, ta riba cien. E distancia dje lugarnan di aterizahe na Merauke ta 30 te 60 km., y apesar dje hecho, cu e terreno ta bon pa un marcha liher, nan no ta hanja cu Merauke ta corre directamente peliger di un atake.

Te loke nan sa no tabatin, te ayera ningun tiroteo entre e paracaidistanan Indones y e militarnan Hulandes. Pero si e poblacion a anuncia, cu nan a hanja e cadaver di un paracaidista cu a hoga, cu posiblemente a cai den e rio Merauke na e aterizahe. E comunicasion cu Merauke ta normal y e avion den servicio ta sigui e routa di custumber. Di banda oficial na Den Haag te ayera mainta nan no a duna ningun comentario riba e situacion nobo na Nieuw Guinea. Nan no a anuncia pa ayera un sesion dje conseho ministerial. Pero si e ministernan ta reuni ayera inoficialmente.

Papoeanan

Daily Telegraph, ta bisa, cu e Papoeanan na Nieuw Guinea occidental, no kier acepta e gobernacion di Soekarno. Pasikiko Soekarno kier retiro dje autoridadnan Hulandes?, asina e corant aki, ta puntra su mes.

E politiek di Soekarno y su atakenan na Nieuw Guinea occidental ta intenciona, pa intimidad e Pappoeanan.

it just... LOOKS ...expensive

gracias na e staf di techniconan cu ta duna bo tur informacion pa planea bo cas, renovacion of reconstruccion na un prijs masha razonable.

PETRONA & CROES

E mihor Blokkinan di cement y no cara.

CEMPRO N.V.

WAYACKA - TEL. 2444

Voetuitslag In 3 Dagen Genezen

Jeuken, schrijnen of branden Uw voete zoo erg, dat U er bijna gek van wordt Barst, schilfert of bloedt de huid? De wer kelijke oorzaak van deze huidsiekten een ziektekiem, die door de geheele werel verspreid is en met verschillende name genoemd wordt, zooals Athletenvoete Singapoor schurft, Dhoby-schurft. U raak deze kwaal niet kwijt, tenzij U de kieme verwijderdt. Een nieuwe ontdekkin Nixoderm genaamd, maakt binnen 7 mi nuten een einde aan de jeuk, doodt d kiemen in 24 uur en maakt de huid zach glad en gaaf in 3 dagen. Nixoderm is zo succesrijk, dat het wordt gegarandeerd de huid, niet alleen van de voeten, maa ook de hardnekkigste gevallen van Hu duitslag, Puisten, Bloedvinnen, Steenpuis ten en Ringwurmen in het gezicht of o het lichaam te genezen. Zoo niet, geld terug tegen het ledige pakje. Vraagt no heden Uw apo theker naa Nixoderm. D garantie besch ermt U.

Nixoderm

Tegen Huidziekten

Op 30 juni 1962 hopen onze geliefde ouders hun zilveren huwelijksfeest te vieren.

EDWARD FOWLER en GALA KWARTSZ

Gaarne ontvangen zij hun familieleden en vrienden op die datum in CLUB CARIBE van 8 tot 10 p.m.

Hun dankbare kinderen,
Edward Jr. — Aruba
Amena — Utrecht
Ludwig — Utrecht
Gwendolyne — Aruba
Michael
Anthony
Céline
Natasha

CISCO KID presenta pa cortesia di YORK e prome cigarilla tamanjo IMPERIAL

1. „Mi sabi cu e caminda ta largu...... pero e prome coche cu pasa lo recoge mi"! 2. Un ora despues ningun hende no ta bini...... „Akinan ningun hende no ta pasa?" 3. „Esey si ta suerte! Tin un hende ta bai cerca di e hoven y na un poco destancia!"

SÉ QUE EL CAMINO ES LARGO... ¡PERO EL PRIMER COCHE QUE PASE ME RECOGERÁ!

UNA HORA DESPUÉS, NO HA APARECIDO NADIE...

¡CIELOS! ¿POR AQUÍ NO PASA GENTE?

¡QUÉ SUERTE! ¡ALGUIEN SE ENCAMINA HACIA LA JOVEN... Y A POCA DISTANCIA!

Derechos Reservados.

AVENTURA DI OLLE presenta pa cortesia di SELMA'S KAPSALON

Aireacondiciona, Boerhaavestraat 12, Oranjestad. Tel. 2750. Peinadó gradua cu experiencia di ultima moda. Solamente ƒ12.50 pa clientenan di luna, ademas pa cada ƒ25 gasta serca nos, e cliente ta ricibi un SORPRESA. Bishita nos y keda satisfecho.

E profesor no por a jega na pensa esey nunca, cu e por a jega na corre ariba di un mammoet bibo. Puntra Kulibul na unda nos ta bai", e profesor ta bisa. Olle ta puntra pero e profesor no por comprende. Ta ki sorto di idioma esey ta?" Esey ta e mesun idioma cu abo ta papia, pero un cos ta cu e ta papia diez bez mas lihe cu abo. Atrobe Kulibul ta bisa Olle un cos den su orea pero e biaha aki si Olle ta spanta.

CONCURSO DI ANJA

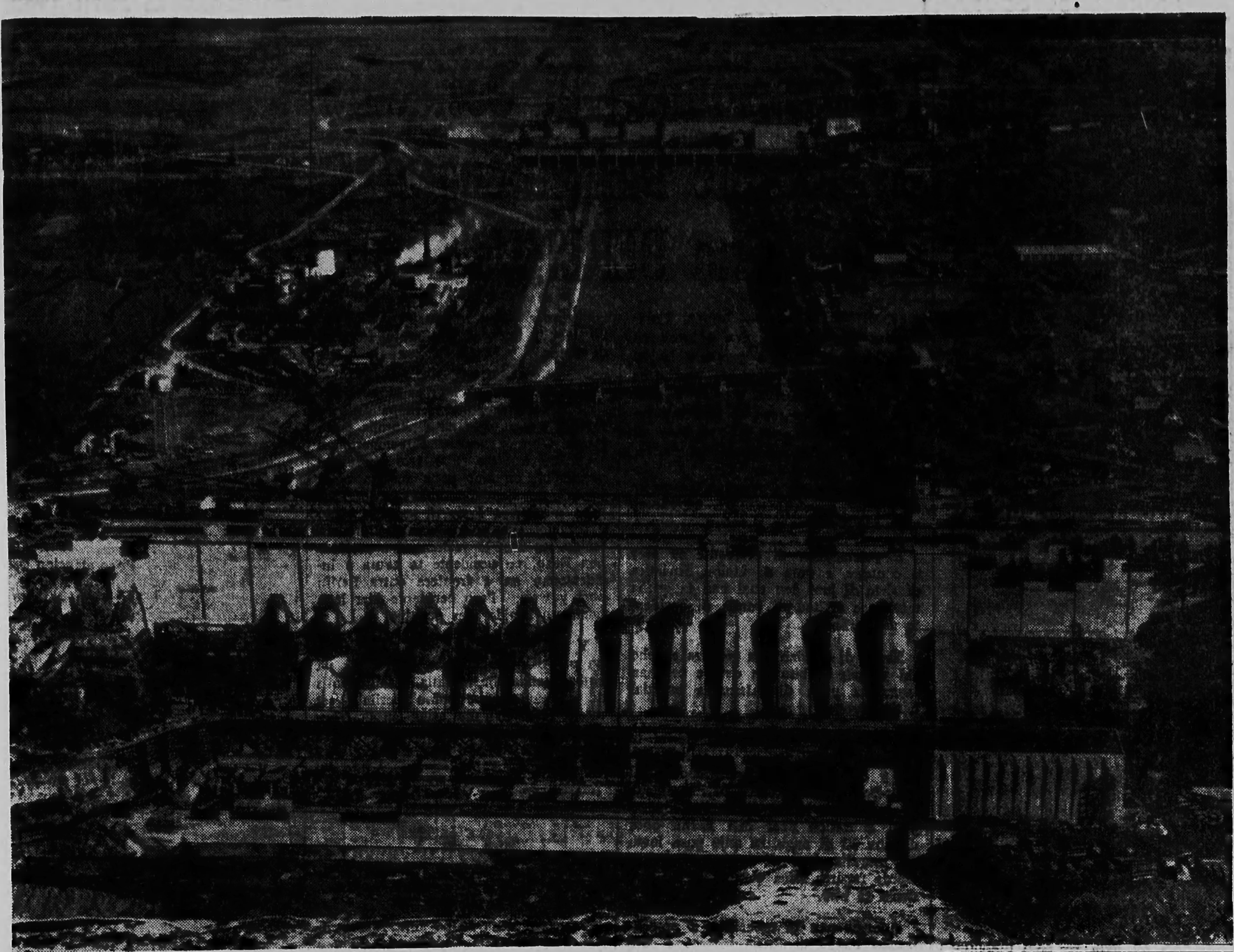
cada dos siman bo ta hanja den Arubaanse Courant e concurso atractivo aki, cu chens di gana Fl. 50.— cada dos siman!!!

Bo a manda bo contestanan aden caba riba e preguntanan di „CONCURSO DI ANJA"?

Fl. 50.— ta bo recompensa, practicamente sin ningun molester.

Pa mas detalles weita nos edicion di ayera.

TE DIASABRA, 30 DI JUNI, TIN OPORTUNIDAD PA PARTICIPA DEN E PROME CONCURSO.



Esaqui ta un hydro-power plant frontera di Estados Unidos—Canada. Segun cu nan ta pretende esaki ta e planta electrica di mas grandi di mundo. Ta mas cu claro cu gran parti di su energia e tin di gradici na e tan conocido cascada Niagara. Masha hopi ta e buniteza dje planta aqui cu ta haci casi milagro. E ta imposante y mahestuoso manera un simbolo di ciencia di humanidad. Na mundo no tin mas grandi cu ne y autoridad na New York a traha e planta aqui pa e suma di 720.000.000 dollar. Un suma fabuloso. Sinembargo su produccion ta 2,190.000 kilowatt y ta manda stroom na enter parti Noord di New York y na diferente otro ciudadnan mas. Y como cu e ta situa na kantu di cascada Niagara, continuamente e ta ser contempla pa miles hende cu ta bin admira cascada Niagara.

GRADICIMENTO

Pa medio di esaqui nos kier expresa na tur cu di un of otro manera a mustra atención cu motibo di morto di nos ruman

Juan Enrique Yrausquin

(q.e.p.d.)

nos sincero gratitud.

ATILIO YRAUSQUIN Familia
DAMIAN YRAUSQUN Familia

LASTIMAMENTE BO NO TA UN OSO!

Chens pa tuma un banjo den ijs na Noord Pool, pues no ta posibel pa bo, ora cu bira mucho calor.

PESEY E SOLUCION MAS IDEAL PA BO TA AIRE ACONDICIONADO

ELMAR

VAN EWIJCK NA BARBADOS

GEORGETOWN, 26 juni — Hr. Ms e bapor di guerra „Van Ewijck", lo yega Barbados awe pa un bishita di dos dia. E gobernador dje territorio aki, Sir John Stow, lo haci tres ora despues dje yegada dje bapor un bishita di cortesia na e comandante.

SOEKARNO TA PROHIBI TAXI DI BAISKEL

DJAKARTA, 26 juni — President Soekarno a exigui na celebracion di e aniversario di un establecimentu na Djakarta e abolimentu di e 60.000 betjanan, e baiskelnan pa transportacion di persona. E „Betja", ta e ehempel di con un persona, ta haci mal uso di otro, y e ta rebaha henter e poblacion indones, asina Soekarno a bisa.

CAIDA DURU DI AWA NA CHILI

SANTIAGO DE CHILE, 26 juni. — Un awaceru duru a azota e territorio entre Val-paraiso y Chili durante 48 ora. Na Santiago algun cas dje bario di obreronan a yena cu awa y den interior e camindanan di brugnan ta destrui.

ESTUDIANTENAN DI PERSIA CONDENA

COLONIA, 26 juni — Tres estudiante di Persia cu ta studia na Colonia (Alemania Occidental) a worde condena condicionalmente na respectivamente 6, 8 y 9 luna di prison cu un periodo di prueba di cincu anja „pasobra nan ta traha na progreso di un sociedad contra ley".

Segun e acusacion e estudiantenan a forma den e universidad por lo menos dos cel di e partido Toedeh cual ta prohibi pa gobierno di Persia.

(E fallo ta basa riba un opinion di e corte di Alemania Occidental pa asuntonan comunista internacional. Partido Comunista tambe ta prohibi na Alemania Occidental).

WELGA DI MINERONAN NA ALEMANIA WEST SUSPENDE

E federacionnan di obrero relaciona cu e mineronan diahierne awor lo expresa nan mes den un votacion tocante e arreglo. E acuerdo ta provisiona entre otro den dunamento di dos mark pa warda di anochi. E aumento di sueldo cu nan a propone lo trece un gastu anual di 300 millon mark.

Cumpleanjos

Awe ta celebra su fecha natal e simpatica senjorita Anna Maria Filomena Croes. Felicitaciones ta bini di su tata su mama y tur su rumannan y demas familia Croes, Dubero, Alders. Tambe di su amigo Ale Wernet.

Awe ta celebra su fecha natal senjorita Filomena Croes. Felicitaciones ta bini especialmente di tur su amiganan Aura Krozendijk, Constancia Werleman, Neca Geerman, Jacintha Werleman, Ronald Tromp, Pancho Croes, Eduardo Evertsz, Ramoncito Winterdaal.

CHROESJEF BEK PA CAS

BOEKARESTA, 26 juni — Premier Chroestjef di Union Sovietica, a regresa despues di un bishita di un siman na Roemenia cu avion for di Boekaresta pa su pais. Den un discurso corticu di despedida el a bisa entre otro: „Nos ta hanja cu ta nos santo deber di keda lucha pa e purificacion dje marxismolenismo, contra e expresionnan dje dogmatismo y revecionismo y pa triunfa e proletario internacionalismo.

OPERACIONNAN DI BAPORNAN DJE DI SHETE FLOTA MERICANO

TOKIO, 26 juni — E portavion mericano di 51.000 ton „Coral Sea", a sali awe for di Yokosoeka cerca di Tokio, cu un escorte dje di shete flota pa „operacionnan riba laman", manera e portavoznan mericano ta bisa. E salida a cai huntu cu noticianan for di Taiwan y Peking, tocante preparacionnan pa invasion, pero na Hapon nan ta considera e movimentu di bapornan como routina.

COMENTARIO RUSO

MOSCU, 26 juni — E agencia ruso di prensa „Tass" a bisa cu e movimientunan di e flota mericano ajera „ta demostracion mericana provocativa di poder na costa di China Comunista".

Un corresponsal di e diario aqui na Washington a anuncia cu e lidernan entre kendenan Tsjiang Kai Shek, segun noticianan di prensa ta insisti cerca Merca pa duna e signal „pa haci un ataque riba China Comunista."

SUBMINISTRO MERICANO DI FINANZAS A YEGA

SCHIPHOL, 26 juni — E subminister mericano di finanzas J. Dwey Daane a yega Schiphol ajera mainta pa un bishita di dos dia na Hulanda.

Lo e asisti na e prome reunion dje camara mericano di koophandel na Hulanda cu nan a establece ultimamente.

Mayan lo e tene un discurso pa e miembronan dje camara na un reunion di lunch na Kurhaus na Scheveningen.

Agenda

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad" Theaterstraat 11, - Willemstad
Edicion suelto obtenibile na 20 cent na: Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariska, Oranjestad - y Cabana Shop.

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ. Nassaustraat 55 - O'stad, Aruba N.A.

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo
Suscripcion ƒ 3.25 paga adelante
Edicion suelto 20 ct.

Telefon:
2116 Redaccion y suscripcion
1116 Directiva y anuncio
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

CINE

Diamars 26 di juni

DE VEER 8.30 „Fanfare" a.l.
RIALTO 8.00 „Que bonito amor" 14 j.
PRINCIPAL 8.00 „De bekroning" a.l.
AURORA 8.00 „Simitro" a.l.
SAVANETA 8.00 „De prijs der zonde" 18 j.

PARTERA

Zr. Th. E. Gibbs. J.G. Emanstraat 72. Oranjestad, tel. 1355.

WIT-GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetua
Santa Cruz: Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2200

POSTSLUITINGEN Dinsdag

Anguila —, Antigua —, Argentina 14.00, Bolivia 14.00, Bonaire 10.00, Brazilië 14.00, Br. Guiana —, Canada —, Canal Zone —, Chile 14.00, COLOMBIA: Barranquilla 15.00, Bogota 15.00, Costa Rica —, Cuba —, Curacao 10.00—16.00, Ecuador 14.00, El Salvador —, EUROPA (Azië-Afrika) 10.00—15.30, Fr. Guiana —, Guadeloupe —, Guatemala —, Haiti —, Honduras —, Br. Honduras —, Jamaica —, Martinique —, Mexico —, Montserrat —, U. S. A. Miami Fla. —, (Azië-Afrika-Australië) New York —, New Orleans, La. —, Nevis —, Nicaragua —, Panama —, Paraguay 14.00, Peru 14.00, Puerto Rico —, Rep. Dominicana —, St. Kitts —, St. Maarten enz —, Suriname —, Trinidad enz. —, Uruguay 14.00, VENEZUELA: Caracas enz. 15.00, Maracaibo —, Virginia Eilanden —.

Atencion: Cerramento di piezanan certifica ta un ora prome cu di post.

RADIO KELKBOOM

Di°mars 26 di juni 1962

8.00 Opening
8.02 Seleccion Musical cu disco Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Musia varia
09.15 Peticion musical pa Telefoon.
10.00 Ritmo Latino
10.30 Noticia di N. Habibe Jr. Supermarket
11.00 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica varia
12.05 Texas Furniture store ta presenta Noticias Local y Internacional
12.20 Intermedio Musical
12.30 Aruba Boekhandel biedt U „Nieuws in het Nederlands"
12.45 Intermedio Musical
12.55 Viana Auto Supply brings you „News in a nutshell" (Eng.)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu Boleros
01.45 Prgrama di Budweiser
02.00 Philips Juke Box (Repiticion)
2.30 Musica Instrumental
3.00 Cha cha cha
03.15 Twist
3.30 Ban spaar placa cumprando na La Esperanza
4.00 Rancheras
4.30 WIMCO ta presenta „Noticia na Papiamento"
4.45 Cocktail musical
5.00 Danzones
5.15 Variacion musical
5.30 Musica popular
06.00 Noticia Deportiva (Internacional y local)
6.15 Calypsos
6.30 Diner muziek
6.45 Programa Voorlichtingsdienst
7.00 Aruba Trading Co. ta presenta „Noticiero Schlitz" (Pap.)
07.15 Musica Europeo
7.30 Musica Hulandes
07.45 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
8.00 Musica Norte-americana
8.15 Colgate-Palmolive ta presenta su novela „Estrellita"
8.30 Musica varia
08.45 Luis Vazques
9.00 Musica, Poesia y comp. Antillane
09.30 Musica varia
10.00 Sluiting

RADIO VICTORIA

Di°mars 26 di juni 1962

9.00 Apertura
9.05 Ultimas Noticias
9.15 E Bijbel Habri
9.30 Gimnasia
10.00 World News
10.10 Hymn of the Day
10.15 Radio Revival
10.45 Thoughts on Home
11.00 Stories of Great Christians
11.15 Canticanan Di Evangelio
11.30 Melodias Di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Melodias Del Alma
3.30 Adelante Juventud
4.00 Musica Di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Muchanan Pa Cristo
4.45 Noticias Español
5.00 Academia Del Aire
5.15 Palabranan Di Bida
5.30 Musica Para La Cena
6.00 Ultimas Noticias
6.30 Charlas A La Juventud
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Music You Can Understand
7.30 Children's Corner
8.00 World News
8.15 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Bible Time
10.00 World News
10.05 Klassieke Muziek
11.00 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION

Martes 26 de junio 1962

8.55 Patron de Radio Caracas Television
8.57 Informacion sobre los progr. del dia
9.00 Documentales
9.30 Senderos de luz
10.00 El calendario de mama
10.30 Cosas de Mujeres
11.15 Cortos Cinematograficos
11.30 La perfecta Ama de Casa
12.00 La C.V.I.R. TV informa a la nacion
12.05 Telenovela FAB
12.25 El Show de Saume
1.35 El Imparcial Television
2.00 Punto y aparte
2.30 Club Femenino
3.00 Estudio de Hector Monteverde
3.30 Telefantasia
4.30 Club de los Nietos
5.30 Cine-Variedades Yukery
6.00 Show de Renny
7.30 Banco Union
8.00 El observador Creole
8.15 Su novela Fab-Vorita
8.30 David Niven en T.V.
9.00 La novela Camay
10.30 Cine programa
12.00 Informacion sobre los Programas a Mañana

E DELIBERACIONNAN DI RUSK NA LONDEN

LONDEN, 26 juni. — E minister Mericano di exterior, Dean Rusk, na su deliberacionnan cu lidernan di Inglaterra a trece e posibilidad dilanti pa un poder espantoso multilateral di NAVO, asina un portavoz di Merca a declara ayera na Londen.

El a duna comentario riba resultadonan di e deliberacionnan, cu e departamento di minister Rusk tabatin cu premier MacMillan y esey su minister di exterior, Lord Home.

Ademas di tocante di NAVO nan a papia tocante Berlin, Laos. E mercado comun di Europa y e problema di desarme.

Ademas nan a combersa tocante e kestion Kong y e situacion na Laos.

Slim Fat Away

If fat ruins your figure or makes you short of breath and endangers your health, you will find it easy to lose a half pound a day with the new Hollywood method called FORMODE. No drastic dieting or exercise. Absolutely safe. Ask your chemist for FORMODE and start slimming tomorrow.

UN HOGAR SIN AMOR

(Pa: TUYUCHI)
presenta pa cortesia di
HOLLANDSE BANKETBAKKERIJ
Oranjestad tel. 2798 — San Nicolas tel. 5478

E mehor adres pa Bolo y tur clase di pasa-boca.
Diariamente fresco.

— No. 32 —

„Hella, ta quico bo ta bai haci?"

Hella, cu su mannan jen di flornan a queda para riba trapi i tabata mira na e terrasa unda su mama tabata sinta.

„Mi ta carga flornan hiba na cuarto di Harold i Robert, mama."

„Di com? E cuarto dje muchanan no tin mester di ta drecha, pasobra toch nan no ta bin pasa vacantie aqui".

Hella a para bira bleek. E flornan slip cai for di su man. Babuca i consterna el a queda ta mira su mama riba e terrasa.

„Nan no ta...... bini?"

„No. Om Frank a paga pa Robert bai pasa su vacantie na Rijn i el a combida Harold pa bin pasa su vacantie cerca dje como recompensa, pasobra Harold su diploma tabata excelente."

Sanger a subi 'trobe na cabez di Hella.

El a corre subi e trapi i a queda para dilanti e mama.

„B'a ricibi noticia di Harold?"

„Si i tambe di Robert. Nan tur dos a slaag masha bunita."

„Si, nan tur dos ta masha inteligente." Hella a bisa jen di orgullo i esaqui tabata resona manera foi boca di un mama cu tabata elogia su yiu.

„I nan no a skirbi nada pa mi? Nan ningun di dos no a manda ni un saludo siquiera pa mi?"

„Si, Robert ta manda bo su mas mehor saludonan."

„I Harold?"

Agnes a hiza su wenkbrauwnan, como si fuera e pregunta aqui tabata cause dolor.

„Harold, cu mi sa, no......"

Hella tabata mira su mama cu wonan penetrante di pena.

„E no a manda saluda mi den su cartanan, mama? Nunca tampoco e no a haci esei?"

„Si, quizas na principio, pero si acaso mes el a haci esei lo mi mester a bisa bo. Despues mi no a tende nada mas di dje......"

Agnes tabata papia na tono indiferente.

Entretanto e tabata refleccíona i pensa cu quizas lo tabata bon tambe cu Robert no a bini cas, sino lo e por a denuncia Hella cu Harold a skirbie ultimo tempo mas bez. I cu te awor enbano lo e ta spera riba contesta.

Na e mes tono indiferente el a responde:

„Quizas lo t ta mucho druk cu su pre-estudionan pa e profesion cu el a scohe.

„Harold a scohe un profesion caba?"

„Mi n' bisa bo esei ainda? Wel si. E ta pensa na bira pader."

Hella mester a haci tur su esfuerzo pa e tene na stul pa e por a queda para riba su pianan.

„Si...... e quier bira pader i ta p'esei mes Om Frank cu ta pastoor a combidé bin pasa su vacantie cerca dje, di moda cu den tur silencio i leu for di mundo e por medité i pensa riba e gran encargo cu e ta bai tuma riba dje. Ademas lo e por hanja un bon ocasion pa e preparé tambe pa e vacacion aqui. Awe mes ainda lo mi mande nos mas mehor felicitacion pa su bunita decision. Mi ta spera cu bo no tin nada contra toch?"

Ya Agnes a lamta para caba pa e bai. El a bira su mes un ratu i a queda ta mira su mama na un manera investigante.

Hella a lamta para tur largu di su curpa i a bisa na tono ronco:

„Quico ami lo tin di bisa contra decision di Harold? T'e lo mester sa i lo e haci manera su curazon ta mand'e".

„Asina mi tambe ta opina. Lo mi manda bo felicitacion p'e."

„Mi ta suplica bo na haci esei."

Agnes tabata satisfecho i a bai den su cuarto. Te awor nan complot a bai bon i por lo pronto el a salba di Harold for di su cas, e patu stranjero, cu e no tabata sa ta qui patu a broei esei, e infiltrador den famia. I e complot entre e i su ruman pader a bai mucho mas rapido cu nan ningun di dos por a pensa. En realidad e mester a reconoce cu su ruman tabata un genio pa e asuntonan ei.

Hella tabata camna ta dwaal sin destino den hardin. E tabata jora continuamente, pasobra awor el a perde Harold pa semper. Harold quier a bira pader i dedica su bida na servicio di iglesia.

E no por a figuré Harold den habito di pader. E no tabata por... Manera el a miré sinta riba cabai den camponan, e tabata parce mas un oficial den batalla cu un venidero sacerdote na pia di altar. Un oficial pasobra e tabata domina e cabainan de lo mas wild. Ningun bestia tabata basta brutu pe. Na su manera e tabata sabi di domina tur bestia i haci nan su amigu.

I Rita Uhlenhorst? Quico a para di esei? Ta quico esei tambe lo bisa ora cu e tende e decision ei di Harold? Mi cielo ta stranjo com tur cos por ta complica asina. Nos ta biba den un mundo stranjo.

El a bira un poco egoista den su pensamentu, pasobra e quier a console cu e pensamentu, cu no ta e sol a perde Harold pa semper, pero Rita tambe.

Tur su pensamentunan tabata bruha den otro. E no por a queda satisfecho cu su mes. I el a sintie ta bira mas verdriet i solitario cu nunca.

I na sorto di momentonan asina sa tabata su custumber di bai na graf di su tata como si fuera ta consuelo e tabata bai tuma cerca dje. Tabata custumber di e bai jora su dolor aya cerca su tata defunto.

I asina tambe el a bai haci awe.

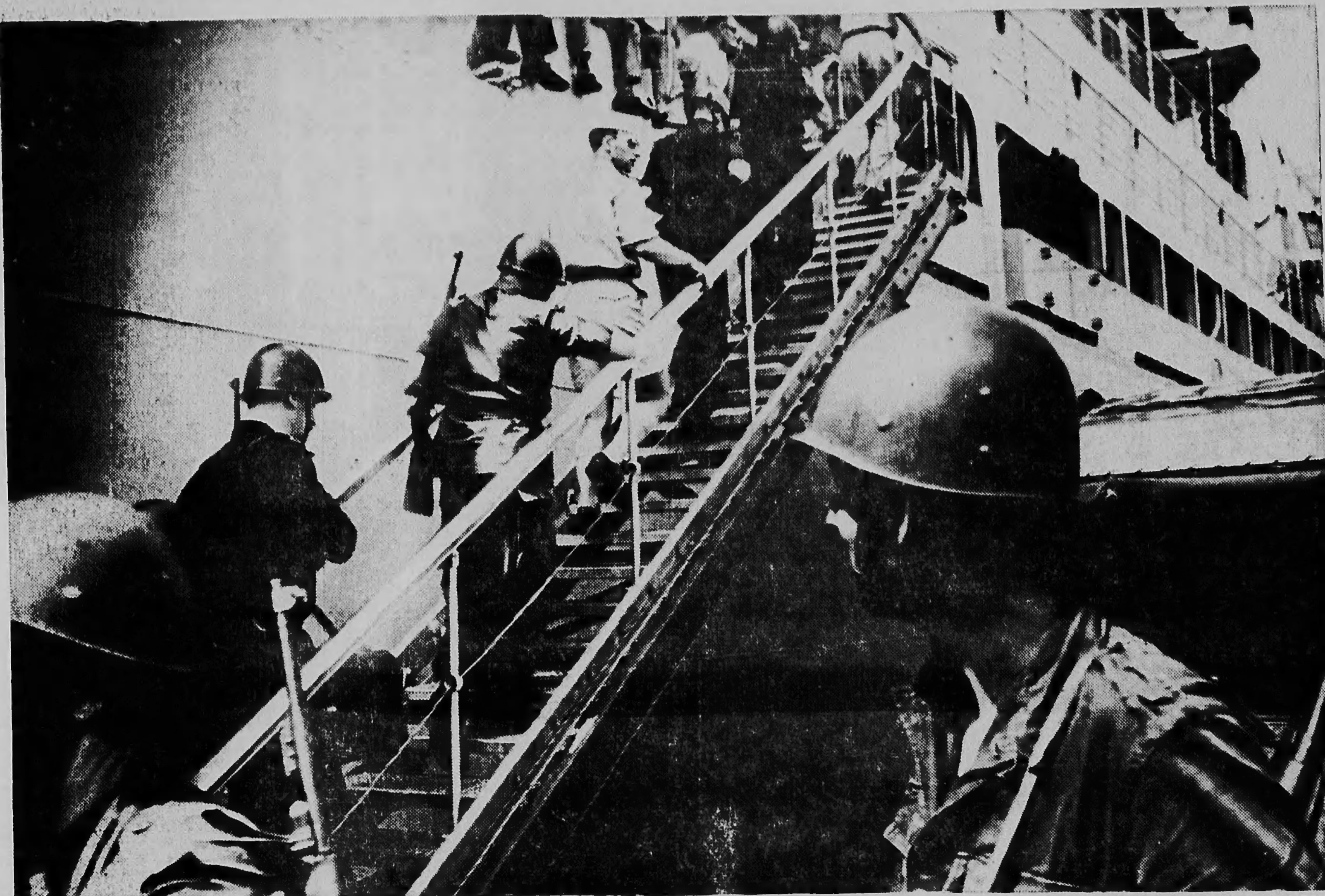
Pronto el a alcanza e graf di su tata.

DICK TRACY pa cortesia di: CIGARIA ANTILLANA e cigaria mas preferi
Cu filter y sin filter. Agente: J. H. (Yendi) Croes — Aurora Bar Tel. 1041.

3. „Kiko el a haci Hindrix?" 4. „Y pober Smythe lo e ta sigui awor?"
RIP KIRBY

RIP KIRBY pa cortesia di: Jan Bodegom en Co (Aruba) N.V. TEL. 1284—1402
agente exclusivo di FRIESCHE VLAG lechi evapora do y lechi en polvo. MAXWELL HOUSE KOFFIE

1. „Ken ta e hende cu kier mata bo srta. Marsh?" „Mi no tin e menor idea." 2. „Pero mi ta spanta. Mi ta ricibi yamadanan misteriosa door di telefoon, notanan amenazadoras." 3. „Y nos kier pa bo tuma parti den e obra pa bo por protege." „Un momento!"



Completamente arma e militairnan aki cu a pasa algun dia agradable na Corsou, lo transporta e hendenan aki pa Nueva Guinea.

CUBA TA ATROBE DEN IMPORTANCIA MUNDIAL

HAVANA, 25 juni. — Ayera nan a ehecuta Ineido Rivera Chile, mihor conoci como „Carnicero" den e provincia Matanzas. Nan a tiré mata.

E oficial aki di 24 anja cu a deserta for di ehercito di Castro a worde acusa cu durante nuebe luna largu el a dirigi un grupo di bandido, cu tabata haci nan mes culpable na asesinato, maltrato y sabotage, entre cual laga un trein sali for di riel.

Demostracion contra hamber

President di e instituto nacional pa reforma agragia, Carlos Rafael Rodriguez, a participa ayera, cu siman pasa den e ciudad Cardenas den cercania di Havana nan a tene un demostracion contra hamber. E demostrantenan a forma gruponan chiqui y nan tabata grita „HAMBER".

Rodriguez, kende ta haciendo intencionnan pa caba cu e demostracion a bisa „Simpatisadornan di gobierno y pueblo tabata sa di contesta e protestanan aki". E hendenan, cu tabata sufri di hamber bao di e regimen anterior a bai riba caya pa demostra cu nan ta capaz di wanta hamber cu dignidad pa yuda gobierno construi socialismo".

Nan a mata miembro di milicia cubano

Un portavoz oficial a declara cu revolucionarionan a tira un miembro di milicia, cu tabata haci warda na un institucion gobernamental medico, mata. Un otro miembro a worde herida.

Nan a tirá riba e milicianonan for di un auto cu tabata pasa.

Campesinonan cubano ta haya nan lugar back

E corant Cubano „El Mundo" ta anuncia cu e autoridadnan den ultimo simannan a entrega 55 empresanan chiqui di agricultura cu nan a nacionalisa despues cu e regimen di Castro a bini na poder back na nan donjonan original.

Ambtenaarnan irresponsable a kita e fincanan aki inhustamente for di e campesinonan, asina e corant Habanera ta bisa.

Medidanan contra donjonan di tienda na Havana

Den capital Cubano nan a condena donjonan di tienda na casiguinan di priso y boetnan den cuadro di un accion exteso riba heater Cuba.

E accion aki ta worde hiba contra donjonan di tienda cu no ta tene nan mes na e prijsnan stipula adelanta pa articulonan cu pa mantencion di bida na prome lugar ta necesario, y donjonan di tienda cu ta tene articulonan scondi.

LAGERDA DILANTI T.V. BRASILEIRO

RIO DE JANEIRO, 25 juni. — Pa ci prome biaha for di su famoso „Philippica" anja pasa augustus cu tabata loke a trece retiro di e ex president Janio Quadros, Lacerda, gobernador di Guanabara y campeon di anti-comunismo na Brasil, a presenta ayera nochi na television.

El a duna un atake fuerte riba e minister di exterior y formador di gabinete, Santiago Dantas, kende el a bisa cu ta e maestro y esun cu ta pensa pa e partido di obrero.

Lacerda ta compara Dantas cu Pierre Lavaly, ta acusé seguidamente di anhelonan fascista y comunista cu ta origina for di un oportunismo politico.

Un ora y mei despues Dantas a presenta riba pantalla di television. E no a contesta Lacerda directamente, pero el a defende su mes cu enfasis contra e opinion, cu ta ofrece su mes pa servicionan na extremismo di izquierda.

El a bisa cu e ta e hombér di e solucion nacional di e problémanan y un defensor di instituonan democratico.

Ademas el a bisa cu e no a ambiciona su nombramentu como formador di gabinete, como cu tabata su intencion pa participa na e venidero eleccionnan di e conseho legislativo. Tambe el a hala atencion riba e hecho cu segun su opinion Brasil mester di un gobierno cu ta capaz pa eherce autoridad y enfrenta e crisis social y economico.

CINCUENTA HOMBER DI LEGION ESTRANHERO A BULA DEN CANAL SUEZ

CAIRO, 26 juni — Cincuenta homber di e legion di estranhero frances awe a bula den canal di Suez ora cu nan bapor a yega pega e Port Said.

Algun probablemente a hoga, asina e agencia di mediano oriente di prensa ta anuncia.

Segun e agencia di prensa aki nan a arresta 15 solda di e legion. E militarnan, mayoria parti frances, aleman y austriaconan tabata a bordo di e bapor „Ferdinand de Leyseps" di viahe pa Madagaskar.

Na Corsica e prome unidadnan di e legion di estranhero a yega. Dentro di algundia lo sigui mas. E legion tin oportunidad te dia prome di juli pa bandona e guarnicion principal na Sidi Bel Abbes na Argelia.

Otro unidadnan di e legion ta bai Madagaskar y Djiboeti na Frans Somaliland. E futuro guarnicion principal di ee Legion lo worde establece den cercania di Marselle.

E legion cu actualmente ta consisti di 17.000 homber segun plannan di e ministerio frances di defensa den e proximo tres anja nan mester worde reduci te na mitar di loque ta actualmente.

E CONFERENCIA TOCANTE LAOS

LONDEN, 26 juni. — Un portavoz di e ministerio Ingles di exterior a participa ayera cu Union Sovietica y Gran Bretania na Moscu a yega na un acuerdo pa bolbe yama e conferencia di Laos na Ginebra.

Segun informenan, nan a yega na un convenio pa pone dos juli como e fecha.

Un portavoz a participa ademas cu e representantenan Ruso y esnan Ingles awe lo duna den diferente capital conhuntamente invitacionnan pa asisti na e conferencia na Laos.

SALAN ACUSA OFICIALMENTE

PARIS, 26 juni. — Den circulonan di husticia nan ta bisa cu e acusacionnan nobo contra tin cartanan como base cu Salan a manda for di e prison Fresnes y den cual el a indica ex-premier Bidault como su sucesor, como lider di e organisacion di ehercito secreto y den cual el a duna orden pa pone placa na disposicion di Bidault.

Salan a bolbe scoge e mesun cuater abogadonan di cual Tixier Vignancour ta esun mas principal.

PARTICIPACION DI CHOMBE

LEOPOLDSTAD, 26 juni. — E lider di gobierno di Katanga, Chombe, a participa prensa na Leopoldstad cu e tin intencion pa regresa Elisabethstad temporalmente, y suspende su deliberacionnan cu e premier Congoles, Adoela algun tempu.

Chombe a bisa e representante Ghanes di Nacionnan Uni na Kongo, Gardines pa e busca areglo pa un regreso temporal na Katanga.

E lider Katangues a bisa ademas den un comunicado publica na Leopoldstad cu te awor aki e ta satisfecho cu e resultado di e deliberacionnan.

CANADA TA TUMA MEDIDANAN DI ECONOMISACION

OTTAWA, 26 juni. — Premier Canadiense, John Diefenbaker, a anuncia ayera un programa di economisacion. Nan lo disminui e salidonan di gobierno pa haci e debe di estado menos cu 450 millon dollar den tempu di un anja.

E banco di Canada a anuncia na e mesun tempu den un declaracion apart, cu su rentevoet a bira seis porciento.

E rentevoet aki, tabata diahuebs riba un subasta publico di na 5.17 porciento.

Proposicionnan di Occidente tocante incidentenan na BERLIJN

LONDEN, 26 juni — Merca, Inglaterra y Francia awe den notanan cu e mesun contenido a propone Union Sovietica pa conhuntamente tene deliberacionnan na Berlin tocante e incidentenan na e muraya di Berlin y tocante recuperacion di trafico liber di persona y articulonan denter di Berlin.

E contenido di e notanan cu ayera lo mester a worde entrega na Moscu a worde publica na Londen.

E potencianan di occidente cu esey a contesta e nota di Union Sovietica di siete di juni den cual nan ta queha tocante e actitud di banda di occidente na Berlin.

Esnan di occidente ta rechaza e keho aki y nan ta bisa cu den e casonan menciona polis di Alemania oriental a tira prome.

E actual dificultadnan na Berlin ta debi completamente na e actitud ilegal y inhumano di e autoridadnan di Oost-Berlijn kendenan cu completo acuerdo di gobierno Ruso Sovietica a para e trafico liber den Berlin door di riba 13 di augustus anja pasa lanta un muralla door di cual e ciudad a worde reparti, asina e notanan di occidente ta bisa.

Ademas nan ta menciona e preocupacion banda di Rusia tocante e cantidad di incidentenan cu ta aumenta na e muralla y nan a bisa cu e kestionnan aki mas mehor por worde atende na Berlin door di representantenan di e gobiernonan di Merca, Inglaterra Francia y Union Sovietica y cu e intencion, pa riba tur maneranan adecua evita incidentenan, muy en especial door di busca na posibilidadnan pa facilita e trafico di articulonan y persona door di Berlin.

Segun circulonan autorisa nan no ta pensa aki riba un conferencia cumbre di cuater potencia, pero riba deliberacionnan di e representantenan local di e cuater potencianan menciona.

Esnan di occidente den e nota ta mustra riba e hecho cu prome cu Union Sovietica a lanta e muralla na Berlin no tabatin incidentenan na e frontera di sector.

Tiramentu na Berlin

Nan ta spera, cu Merca, Inglaterra y Francia lo a propone ayera pa delibera tocante e tiramentu na e muralla entre Berlin Oost y west. Funcionarionan Mericano a bisa, cu e tres grandinan occidental, cu kier pone un fin na e tiroteonan aki, kier manda notanan pa e ministerio Ruso di exterior. Den e notanan aki, cu lo tin e mesun contenido, cu nan lo rechaza e acusacionnan Ruso, cu occidente ta causa e incidentenan na e frontera entre Berlin oost y west. Pero occidente kier laga tende un sonido mas positivo.

Y actualmente occidente ta estudia un proposicion pa traha mas lugar na ambos banda dje muralla. Tantu polis di Alemania Oost como Berlin West mester aleha nan mes asina leu dje frontera cu, balanan dispara riba refugiadonan lo no por pasa e frontera.

BRINGAMENTU NA E FRONTERA ENTRE ISRAEL Y SYRIA

TEL AVIV, 26 juni. — E forzanan Israeli y Syrio di guerra tabata tira riba otro ayera nochi na noordeste di Galilea durante mei ora. Asina nan a tende na Tel Aviv. Un portavoz militar a bisa, cu no tin ningun perdida na banda Israeli. Segun e tiroteo a wordu lanta, despues cu Syrionan a tira un patrulla Israeli mata na e ciudad riba territorio Israeli.

E bosero a bisa, cu Israel a entrega unkeho na e comision mescla di armisticio. Funcionarionan Israeli a bisa, cu e Syrionan tambe a tira riba un puesto di observacion di Nacionnan Uni den e territorio aki. Radio Damasco a anuncia ayera nochi, cu e forzanan Judio di guerra a tira cu arma automatico y mortier riba e pueblo Syrio „Ashkola".

E PROME SUBMARINO FRANCES

PARIS, 26 juni — E hefe di Marine Staf di Francia, almirante Cabanier, a participa e academia di marina cu Francia ta conta cu na anja 1969 e lo por haci su prome submarino atomico operacional. E prome submarino aki lo worde sigui pa dos otro.

E submarino frances lo bini equipa pa lansa raketnan cu cargamentu nuclear. E raketnan aki, cualnan actualmente ta den estudio, lo ta di proyecto frances.

E submarino lo por lansa su raketnan en principio bou di awa.

COMUNIDAD DI RUSIA Y ALEMANIA

MOSCU, 26 juni — Den un declaracion comun cu Rumenia y Union Sovietica a publica, nan ta critica e pruebanan nuclear di Merca den atmosfera, e actitud di occidente na e conferencia di desarme na Ginebra, e punto di bista di occidente den e kestion Berlin, e organisacionnan regional economico den occidente, esta EEG, y e desembarque di militarnan mericano na Thailandia.

Contra di esaqui e dos paisnan ta pone e politica pacifico di e campo socialista, cu ta keda dicidido pa protega su seguridad riba e manera correcto.

SUPLICA DI MOSCU

MOSCU, 26 juni — Union Sovietica a pone retiro di trupanan estranhero for di Sur Corea riba agenda di e asamblea generaul di Nacionnan Uni.

Segun un memorandum cu nan a manda huntu cu e peticion tin te ainda, nuebe anja despues cu e guerra di Korea a caba, trupanan estranhero, mayoria parti mericano, den Sur Corea.

ARIES
21 Maart — 20 April



Hendenan cu ta aprecia bo of cu tin bista riba bo ta waak tur loque bo ta presta.

TAURUS
21 April — 20 Mei



Durante e epoca aqui por bini cambio den bo ambiente of den bo ocupacionnan.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni



Pone atencion special na loque bo ta pagando awor. Cuida bo asuntonan financiera.

CANCER
21 Juni — 22 Juli



Bo por ricibi bon nobo of un participacion sorprendente, sino un encuentro desea.

LEO
23 Juli — 22 Augustus



Percura pa nan no haci ningun observacion riba bo trabao. Pensa semper prome cu bo haci cualquier cos.

VIRGO
23 Augustus — 22 September



Larga esnan cu bo por confia sabi quico ta bo deseo i bo cambionan. Bo plannan lo ser realiza.

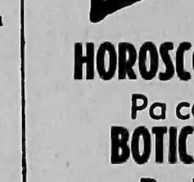
LIBRA
23 September — 22 October



E stand di Mercurius lo yuda bo na hanja e chensnan desea. Otronan ta aprecia bo servicialidad.

HOROSCOOP DI AWE
Pa cortesia di
BOTICA ARUBA
„Bo botica di confianza"
tel. 1080-1081

SCORPIO
23 October — 22 November



Awe ta un bon dia pa bo mehora relacionnan cu otronan. I gana asina nan atencion.

SAGITARIUS
23 November — 21 December



Bo tin sosten fuerte riba e dia di awe riba terreno material di planetanan. Pensa i reflecciona lihe.

CAPRICORNIUS
22 December — 19 Januari



Constelacion planetaria ta stimula actividad i ta trece desarollo den bo actividadnan.

ACUARIUS
20 Januari — 18 Februari



Un aspecto interesante ta priminti ayudo planetaria den asuntonan financiera i bo relacion cu otronan.

PISCES
19 Februari — 20 Maart



Tin un acento riba participacion i noticianan awe i hasta riba encuentronan. Pone bon tino.

EL DIARIO DE UNA VIDA

presenta pa cortesia di: **REFRESQUERIA INGRID** Tel. 1849
★ e mehor adres pa snacks, tur clase di dushi, softdrinks, ice-cream y revistas

1. „Mama! Cu un tatarabuelo di Dundee a hinca un tatarabuelo di nos cu punja no ta convierte den un criminal." 2. „Pero en todo caso tin hopi modo di regla cuentanan bieuw respecta ami... mi ta acepta pa compensacion un anillo di boda. Kiko abo ta bisa di esey asesino?"







PEPITA

pa cortesia di: **Antillian Hardware Co**
Bo mehor adres pa HERMENT, Y TUR MATERIAL DI CONSTRUCCION!

1. „Mi ta bai... Pakiko bo no ta sali pa disfruta di e precioso tempu aki?" „Mi ta sinti mi bon aki." 2. „Mientras esey nan ta afo, haciendo ehercicio mi ta aki comodo cu frescu, sin cu e ta costa mi un centavo." 3. „Esey ta corda mi cu mi mester di diez dolares!" „Un tercera parti di mi razonnan a bai..." 4. „Bueno, pero mi ta comodo y frescu."







NÚ
het luchtige gemak van een sigaret mèt het zuivere genot van de èchte sigaar
RITMEESTER SALUTO
RITMEESTER
Saluto
sigaargenot ★ sigaretformaat
Importrice
TEL. 1492—1493
E. & G. MARTIJN (ARUBA) LTD.